

GÉPKÖNYV A MEDIA LINE AT4314B permetezőgéphez

HASZNÁLATI UTASÍTÁS, BIZTONSÁGI (MUNKAVÉDELMI) ELŐÍRÁSOK, MŰSZAKI ADATOK ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A GYÁRI SZÁMÚ GÉPHEZ

(Kérjük vásárlás után töltse ki!)

Köszönjük, hogy feladatainak elvégzéséhez az **Media Line AT4314B permetezőgépét** választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy ez a kiváló minőségű gép minden elvárásának megfelel. Kérjük olvassa el alaposan az alábbi tájékoztatót annak érdekében, hogy munkáját gyorsan és szakszerűen végezhesse el.

A gépkönyvben található információk megismerése és az utasítások betartása biztosítja a gép hosszú távú, problémamentes működését. **Kérjük mindig tartsa gépkönyvet a géppel együtt, a munkavégzés helyén.** A gépet csak az utasításoknak megfelelően szabad működtetni. A gyártó és a forgalmazó nem felelős az utasításoktól való eltérések miatt bekövetkezett balesetekért és károkért.



Jelen kiadvány teljes tartalmát, beleértve a szöveget, rajzokat és képeket is szerzői jog védi.

A kiadvány teljes egészének vagy részeinek sokszorosítása, másolása, illetve bármely információs felületen történő közzététele csak az EUROKOMAX KFT előzetes, írásos engedélye alapján megengedett.

KÖRNYEZETVÉDELME

Mindannyiunk érdeke a környezetünk védelme, tisztaságának megőrzése. Az alábbiakban felsorolt, egyszerű tevékenységekkel Ön is nagy mértékben hozzájárulhat közös erőfeszítéseinkhez:

- A megvásárolt gépek csomagolóanyagát (karton, fólia, stb.) szelektív gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.
- Az elhasznált, javíthatatlanná vált gépeket, azok tartozékait és a javításuknál keletkezett alkatrészeket gyűjtse össze és szelektív hulladékként, megfelelő gyűjtőhelyeken adja le.
- A javítások során keletkező fagyó olajat és egyéb folyadékokat TILOS a talajra, a csatornába vagy a lefolyóba önteni, ezeket lezárt kannában helyezze el az erre kijelölt gyűjtőhelyeken.
- Kezelje megfelelően a veszélyes hulladékokat, az akkumulátorokat, elemeket, elektronikai alkatrészeket stb., csak az erre kijelölt gyűjtőhelyeken szabad leadni.
- A légkondicionáló és páratlanító berendezések hűtőgázok felszabaduló gázok káros hatással vannak Földünk atmoszférájára. Az ilyen berendezések javíttatása, vagy leselejtezése csak kijelölt szakszervezetek által történhet.
- Az újra felhasználható anyagokat (karton, fém, üveg, stb.) erre kijelölt gyűjtőhelyeken kel leadni, ezzel is csökkentve a keletkező hulladék mennyiségét.



Köszönjük megértését és együttműködését!

GARANCIA

A gyártó a fogyasztók számára a Ptk. 6:157-173 §-aiban, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben, valamint a 19/2014. (IV.29.) NGM rendeletben meghatározott jogok szerint (gyártási és anyaghibából eredő meghibásodásra vonatkozó) jótállást vállal az általa forgalmazott, itt megadott típusú és gyártási számú gépre. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza. Kérjük, hogy a géphez mellékelte használati utasítást olvassa el figyelmesen!

MEGSZŰNIK A JÓTÁLLÁS az alábbi körülmények bármelyikének előfordulása esetén:

- A használati utasítástól eltérő összeszerelés, beüzemelés vagy nem rendeltetésszerű használat, szállítás, kezelés, tárolás.
- Szakszerűtlen, illetéktelen javítás, a gép (készülék) burkolatának megbontása, a karbantartás elmulasztása.
- Nem eredeti tartozékok, segédanyagok használata.
- Fizikai sérülés, az átlagostól eltérő vagy szakszerűtlen használati, tárolási körülmények, átalakítás, elemi kár.
- Ha a meghibásodás észlelése után gépet (készüléket) tovább használták.

A JÓTÁLLÁS NEM TERJED KI a termékben (és a tartozékaiban) természetes elhasználódásból eredő kopásokra, valamint olyan károkra amelyet külső mechanikai, fizikai vagy vegyi hatások okoztak.

A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba nem rendeltetésszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlás után keletkező ok miatt következett be, vagy a gépen (készüléken) a kijelölt szakszervizen kívül más is javítást végzett.

MŰSZAKI ADATOK

Típus	AT4314B
Származási hely	Románia
Gyártó	SC AGENT TRADE S.R.L
Motor	Kétütemű, egyhengeres, léghűtéses benzinmotor
Motor teljesítménye (LE)	1,7
Hengerűrtartalom (cm ³)	43
Ventilátor fordulát (1/min)	7000
Üzemanyag	min. 95-ös benzin
Keverési arány	30:1
Üzemanyagtartály (l)	1,3
Motorolaj	SAE 10W/30 (15W40) (0,6 l)
Folyadéktartály (l)	14
Vízszintes hatótávolság (m)	12
Méret (hxsxzm)(mm)	440x380x655
Súly (kg)	10

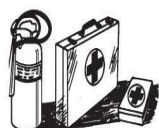
Szállított tartozékok:

- Nyomásfokozó szivattyú
- Porozó készlet
- Heveder és támasztó
- Permetezőcsövek
- Szerszámkészlet
- Keverőkanna

ÁLTALÁNOS ÉS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Minden esetben tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használja a gépet rendeltetésszerűen és vigyázzon annak állapotára. A nem rendeltetésszerű használat csökkenti a gép élettartamát és növeli a balesetek bekövetkezésének kockázatát.
- Ha segítségre van szüksége a használati útmutató értelmezéséhez, kérjük lépjen kapcsolatba a kereskedővel.
- A gép használata előtt olvassa el a használati utasítást és gyakorolja be a gép kezelését. A gépet betanítás nélkül üzemeltetni tilos!
- A gép üzemeltetésekor mindig az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelességgel járjon el!
- Elektromos készülékeket TILOS gyúlékony vagy robbanékony gázokat tartalmazó légtérben használni.
- Mielőtt csatlakoztatja a gépet az elektromos hálózathoz, bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati paraméterek megfelelnek-e a gép paramétereinek.
- Használat előtt ellenőrizze a csavarok, anyák rögzítettségét!
- A munkavégzés során kerülje a földelt tárgyakkal (csövek, radiátorok, gépek, stb.) történő érintkezést.
- Mindig előzze meg a gép véletlen elindulását!
- Tájékozódjon a gép vészleállítási lehetőségéről (Főkapcsoló)!
- A munka befejezésekor, áramszünet esetén vagy huzamosabb leálláskor húzza ki a gépet az elektromos aljzatból!
- Amennyiben rendellenes jelenséget (zaj, rezgés, rángatás, stb.) észlel, azonnal állítsa le a gépet!
- Az elektromos motorral szerelt gépek csak csapadéktól védett helyen üzemeltethetők!
- Kültéren csak erre a célra megfelelően minősített elektromos hosszabbítót használjon!
- Csak a szabványos dugvillát és elektromos aljzatokat használja!
- TILOS a gépet az elektromos vezetékénél fogva emelni, vinni!
- TILOS a gépen bármilyen módosítást, átalakítást végezni, vagy az alkatrészeket helyettesíteni. Ilyen jellegű tevékenység vagy az erre utaló nyomok a garancia azonnali megszűnését vonják maguk után.
- Mindig az elektromos eszközöknél szükséges kötelező gondossággal kezelje a gépet és az elektromos vezetékeket!
- Soha ne használjon sérült, javított vagy nem előírászerűen toldott elektromos kábelt!
- Folyamatosan tartsa figyelemmel az elektromos vezetékek és csatlakozók állapotát, tisztaságát!
- A villanszerelési munkákat csak szakképzett szakember végezheti.
- TILOS az elektromos motort vízzel locsolva tisztítani!
- TILOS a gépet alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt kezelni.



- A motoron végzett bármilyen tisztítási, karbantartási vagy javítási tevékenység megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a hálózatról!
- Minden javítással, karbantartással és műszaki kezeléssel kapcsolatos munkát feltétlenül az elektromos hálózattól való lekapcsolás után (a dugó aljzatból való kihúzása után) szabad csak végezni.
- A gépet földelt hálózatról szabad csak működtetni!
- **Soha ne húzza ki a gépet a hálózati aljzatról kikapcsolás előtt!**
- Ne csatlakoztassa a hálózathoz a berendezést sérült csatlakozás és aljzat esetén.
- A gépet használaton kívül száraz, védett helyen tárolja!
- **A gép üzemanyaggal és kenőanyaggal történő feltöltésekor járjon el az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelező gondossággal!**
- Jól lezárt tartályban, kannában szállítsa az üzemanyagot és a kenőanyagot
- TILOS a dohányzás és a nyílt láng használata az üzemanyag töltésekor, illetve egyéb tűzveszélyes helyzetben.
- Ne töltsen fel a tankot üzemanyaggal amíg jár a motor, vagy amíg meleg a motor.
- A kiömlött üzemanyagot, kenőanyagot kérjük törölje fel.
- Ne működtesse a gépet, ha üzemanyag szivárgást észlel, javíttassa meg a hibát.
- Soha ne működtesse a gépet gyúlékony, tűzveszélyes anyagok közelében.
- A gép egyes részei a működés közben erőteljesen felmelegszhetnek (kipufogó dob) és sérülést okozhatnak.
- Javítás vagy üzemanyag újratöltés előtt várja meg amíg kissé lehűlnék.
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben.
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését.
- A kipufogó gázok belélegzése megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz vezethet.
- Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos.
- Állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a gépbe.
- A BENZINMOTOROS modellek legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzinnel üzemeltethetők.
- A DÍZELMOTOROS modellek csak gázolajjal működtethetők.
- A gép indítása előtt ellenőrizze a motor olajsztintjét, az üzemanyagszintet és a motor általános állapotát.
- Ne végezzen karbantartási/javítási munkákat a gépen annak működése közben.
- Tartsa távol kezét, ruházatát és ékszereit a mozgó alkatrészekről.
- Szabályosan állítsa le a gépet, a kapcsolót használva.
- Biztosítsa a gépet, hogy az a karbantartás/javítás alatt ne tudjon elmozdulni.
- Ne feledkezzen el a gép és részei rendszeres takarításáról.
- A meghibásodásokat azonnal javíttassa meg szakemberrel.
- A hibás, elhasznált alkatrészeket cserélje ki.
- A gép javításához kizárólag CSAK gyári alkatrészeket használjon!
- A karbantartás során csak az előírt mennyiségű és minőségű kenőanyagokat használja!

KÉSZÜLJÖN FEL A VÉSZHELYZETEKRE, BALESETEKRE!

- Legyen kéznél a Mentők és a legközelebbi kórház elérhetősége, vészhelyzet esetén.
- Legyen felkészülve a teendőkre, ha tűz gyulladna ki.
- Tartson kéznél tűzoltókészüléket és elsősegély dobozt.

FIGYELEM!

Az üzemanyag mérgező és gyúlékony!

- Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos!
- A gépet ne használja nyílt láng közelében!
- Mindig állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a tankba!
- A motor tisztán tartásával csökkenthető a tűz kialakulásának kockázata!
- Csak a talajszinten biztosan állítva szabad a gépet indítani, tárolni, feltölteni a balesetek elkerülése érdekében!
- Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt! A tartály betöltő csomójában vagy a beöntő nyílásban lévő szűrőben, már nem szabad üzemanyagnak lennie!
- Ne töltsön üzemanyagot a tartályba, amíg a motor jár vagy meleg!
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben!
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését, mert az megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz is vezethet.

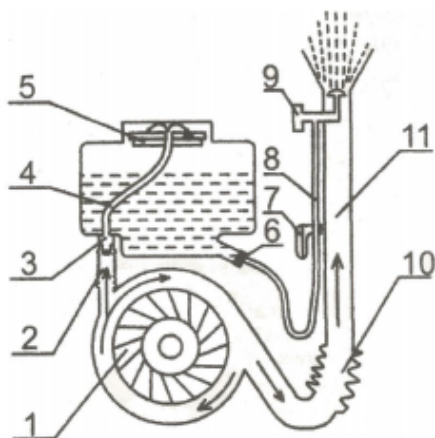


A GÉP ÜZEMELTETÉSE

Köszönjük a vásárlást, Ön egy kiváló minőségű terméket választott!

Kérjük olvassa el figyelmesen a következő tájékoztatót, hogy a gépet hosszú időn keresztül, elégedetten tudja használni. Az alábbi ellenőrzések és használati javaslatok a gép tartós, problémamentes üzemeltetéséhez nyújtanak segítséget. Ezek betartása mellett se feledkezzen el a gép rendszeres tisztításáról és karbantartásáról.

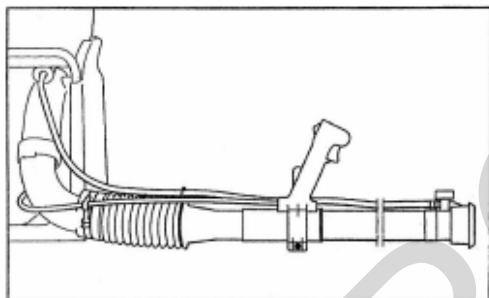
FELÉPÍTÉS



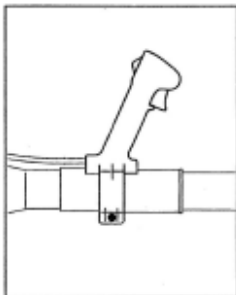
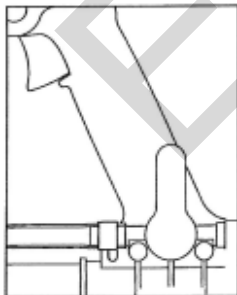
1. Járókerék / ventilátor
2. Légvezető tömlő
3. Beömlő
4. Légszűrő
5. Szűrő
6. Fedél
7. Kapcsoló
8. Csővezeték
9. Állítható szelep
10. Tömlő
11. Szórócső

ÖSSZESZERELÉS

Szórócső összeszerelése:



- Tolja a szórócsövet a redőzött tömlőrészbe amennyire csak lehet!
- Forgassa a csövet balra (az óramutató járásával ellentétes irányba) ütközésig, és hagyja abban a helyzetben, amíg be nem fejezi a következő beállításokat!
- Forgassa a vezérlőfogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba vízszintes helyzetbe!
- Most forgassa a szórócsövet az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg az adagoló egység a vezérlőfogantyúval megegyező irányba mutat!
- Húzza meg a szorítócsavart!
- A rögzítővel rögzítse a csővezeték a redőzött tömlőhöz!



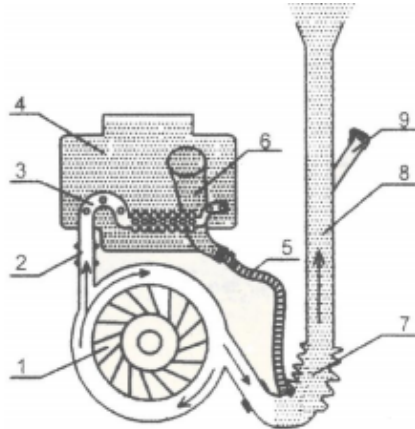
- Tolja a csővezeték szabad végét az ütközőcsonkra és rögzítse a helyén a csattal!
- Zárja le az ütköző csapot (mozgassa a kart függőleges helyzetbe)!
- Tölts fel vízzel és ellenőrizze, hogy tömlőcsatlakozások szivárognak-e!

Vezérlőkar beállítása:

- Vegye a gépet a hátára!
- Lazítsa meg a szorítócsavart!
- Csúsztassa a kezelőfogantyút a redős tömlő mentén az önnek legkényelmesebb helyzetbe!

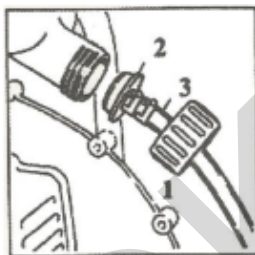
- Húzza meg a szorítócsavart!

Összeszerelés porózáshoz:

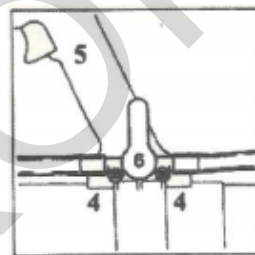


1. Járókerék
2. Tömlő
3. U-cső
4. Tank
5. Átvezető cső
6. Fúvócső
7. Tömlő
8. Csövek

- Csavarja le az (1) anyát és húzza ki a (2) reduktort a (4) tömlővel!

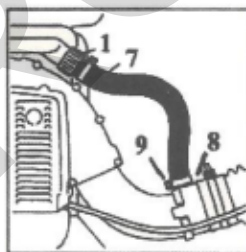


(1)

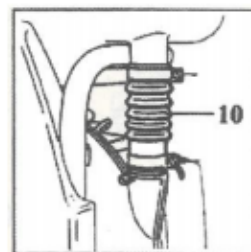


(2)

- Távolítsa el a (4) csavart! Vegye le az (6) elzárót (5) a vezérlőfogantyúról!
- Vegye le a műanyag csövet az állítható vezérlőszelepről!
- Tolja a (7) csontot a tartályba! Helyezze be az (1) anyát és szorosan csavarja be!

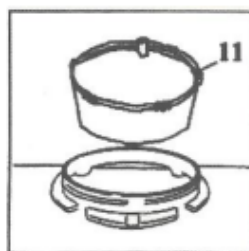


(3)

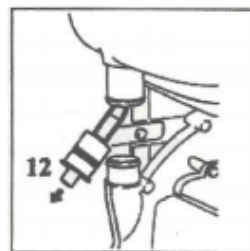


(4)

- Csavarja le a (10) tömlő bilincseit!
- Csavarja le a tartály fedelét és vegye ki a (11) szűrőt (5. kép)

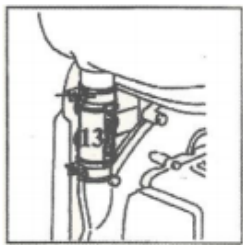


(5)



(6)

- Vegye ki a (12) reduktort és a tömlőt a tartályból!
- Szerelje be a (13) csövet, és a tömlőbilincsekkel rögzítse a tartályhoz és a járókerék házához!
- Helyezze be a (14) a légcövet a tartályba, majd helyezze vissza a tartály fedelét!



(7)



(8)

MINDIG ELLENŐRIZZE A MOTOROLAJ SZINTET A MOTOR INDÍTÁSA ELŐTT!

A MOTOR INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

- Állítsa a vezérlőkaron lévő kapcsolót „start” helyzetbe!
- Pumpálja lefelé az üzemanyag-szivattyút 6–8-szor!
- Ha a motor hideg fordítsa a fojtószelepet függőleges helyzetbe!
- Ha a motor meleg, fordítsa a fojtószelepet vízszintes helyzetbe!
- Ha a motor jár, de még mindig hideg, maradjon vízszintes helyzetben!
- Tegye a gépet a földre! Ellenőrizze, hogy mások nem-e tartózkodnak a munkaterületen!
- Az önindító markoltát húzva, rántsa be a motort! Ne húzza túl és óvatosan engedje vissza a zsinórt!
- Ha a motor hideg, fordítsa a fojtókapcsolót vízszintes helyzetbe, és folytassa a berántást, míg a motor el nem kezd járni!
- Ha a motor meleg, addig folytassa a berántást, míg a motor el nem kezd járni!
- Leállításához állítsa a vezérlőkaron lévő kapcsolót OFF helyzetbe!
- Amint a motor jár, állítsa a fojtószelepet vízszintes helyzetbe!
- Ha nem fordítja időben el a fojtószelepet, a motor nem indul, mert elárasztódott az égéstér! Ekkor húzza le a gyújtógyertya pipáját! Csavarja le és szárítsa meg a gyújtógyertyát! Állítsa a kapcsolót OFF állásba! Nyissa ki teljesen a fojtószelepet! Az égéstér megtisztításához húzza meg többször az indítószinórt! Helyezze be a gyújtógyertyát, majd csatlakoztassa vissza a gyújtógyertya pipáját! Állítsa ON állásba a kapcsolót! Fordítsa el a fojtószelepet vízszintesbe akkor is, ha a motor hideg! Most indítsa be a motort!

HASZNÁLAT

1) Oldat betöltése:

- Az oldat hozzáadása előtt, végezzen próbapermetezést vízzel megtöltve, a szivárgás ellenőrzése érdekében!
- A tartály feltöltésekor feltétlenül kapcsolja ki a vezérlőkaron lévő kapcsolót! A kiömlés elkerülése érdekében soha ne töltsön túl gyorsan vagy töltsen túl!
- Az oldatnak tisztának kell lennie, különben eltömíti a fűvókát!

2) Permetezés:

- A motor beindulása után vegye a hátára a gépet, állítsa be a vezérlőfogantyút, hogy a motor a névleges fordulatszám mellett működjön! Kapcsolja be a kapcsolót, és irányítsa a csövet a permetezéshez. Hosszú ideig nagy sebességgel történő üzemeltetés után a gépnek bizonyos ideig alacsony sebességgel kell futnia, hogy a hő eloszolhasson a gép belsejében, ami meghosszabbítja a gép élettartamát!
- Ellenőrizze a vegyszeradagolást, az adagolás beállításával: „1” minimum, „4” maximum.
- A vegyszeradagolást a leeresztő csap szöge is befolyásolja. A leeresztő csap szögének beállításával megváltoztathatja a folyadékcsatorna keresztmetszetét az ürítési sebesség szabályozásához.
- A perselyek permetezésekor fordítsa lefelé a csövet, hogy megakadályozza a folyadék fröccsenését.
- A túl finom cseppek miatt nehéz megfigyelni a permetező hatást. Általában határozzuk meg a folyadék érkezését a növény leveleinek megingásával.

3) Granulátum szórás:

- Kapcsolja ki a kapcsolót, majd adja hozzá a szórandó anyagot és szorosan rögzítse a fedelet!
- Az anyagnak száraznak kell lennie, és semmiféle dugulás vagy törmelék nem lehet benne!
- Jobb, ha ugyanazon a napon elhasználjuk a tartályba rakott anyagot! Ne tárolja a tartályban hosszú ideig, mert felszívhatja a vizet és létrejöhet a dugulás!
- Indítsa be a motort, vegye a gépet a hátára, állítsa be a vezérlőkart, engedje a motort a névleges fordulatszámon járni, majd a szórócsövet irányítsa!

KARBANTARTÁS

- Rendszeresen tisztítsa meg a gépet olajfolttól és portól! (Tisztítsa meg a vegyi tartályt vízzel és a gumi alkatrészeket ruhával)
- Permetezés után tisztítsa ki a tartályt a maradék vegyszereketől és tisztítsa meg az összes alkatrészt!
- Tisztítsa meg a légszűrőt benzinnel! A túl piszkos légszűrő csökkenti a motor teljesítményét, növeli az üzemanyag-fogyasztást és hibát okoz. Mossa meg az elemet benzinnel, szárítsa meg és tegye a elemet vissza a szűrőházba! Ügyeljen a sérült légszűrő cseréjére!

Motor:

- Rendszeresen tisztítsa meg az üzemanyag-ellátó rendszert!
- Ha a maradék üzemanyag hosszú ideig az üzemanyagtartályban és a karburátorban marad, az üzemanyagvezeték eltömődik, ami a motor meghibásodását okozza. Tehát az üzemanyagnak ki kell ürülnie, ha a gépet egy hétnél hosszabb ideig nem használják!
- Mindennapi munka után először tisztítsa meg a levegőszűrőt, mossa meg az elemet benzinnel, nyomja össze és helyezze vissza az elemet a szűrőalapra!
- A gyújtógyertya résének 0,6-0,7 mm-nek kell lennie! A helyes rés biztosításához rendszeres ellenőrzésre és beállításra van szükség!

Tárolás:

- Engedje le és tisztítsa meg az üzemanyagtartályt és a karburátort!
- Tisztítsa meg a vegyi tartály belső és külső felületeit!
- Vegye le a gyújtógyertyát. Tegyen 15-20 g kétütemű motorolajat a hengerbe, és húzza meg az indítót 2-3-szor, hogy a dugattyút a felső holtpontra vigye, majd tegye vissza a gyújtógyertyát!
- Tisztítsa meg a szórócsövet és a műanyag csövet, és külön tárolja! NE tegye ki őket közvetlen napfénynek!
- Fedje le a gépet műanyag fóliával, és helyezze jól szellőző helyre!

Szeretnénk, ha a termékkel maradéktalanul elégedett lenne, ezért bármilyen problémát, hiányosságot észlel kérjük jelezze felénk, és mi megpróbáljuk orvosolni a problémát.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: S.C. AGENT TRADE S.R.L.

Address: Soseaua de Centura nr. 32, 077180 TUNARI, Ilfov, ROMÂNIA

Equipment description:

Type:	Mist-duster
Model:	AT 4314 B
Engine power:	1.7 HP

The manufacturer declares, on his own responsibility, that this equipment complies with the requirements of the Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level: $L_{WA} = 107 \text{ dB(A)}$
Guaranteed sound power level: $L_{WA} = 108 \text{ dB(A)}$

The equipment has been produced in accordance with the following directives, regulations and standards:

2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU
(EU) 2016/1628

Place and date of declaration:

Tunari, 05.10.2020

Authorised person:

AGENT TECHNICAL
DIRECTOR, Oprea Sorin

